Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 106 (1988)

Heft: 217

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

..ANDE
.. BERN 3

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 71.–, halbj. Fr. 42.–, Ausland Fr. 95.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 71.–, un semestre fr. 42.–, étranger fr. 95.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 68 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 217 – 3811

Bern, Samstag, 17. September 1988 — 106. Jahrgang
Berne, samedi, 17 septembre 1988 — 106e année

No 217 – 17. 9. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Varia

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 363103–363133

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Zürich (4103[1])

Gemeinschuldner: **PETER Werner,** geb. 8. August 1943, von Hedingen, Unternehmer, Lindenmoosstrasse 12, 8910 **Affoltern am Albis,** im Handelsregister des Kantons Zürich als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kollektivgesellschaft E. & W. Peter, Lindenmoosstrasse 12, 8910 Affoltern am Albis, eingetragen.

Eigentümer der folgenden Grundstücke:

In der Gemeinde Affoltern am Albis:

1. ½ Miteigentum an Grundregisterblatt 2517: STWE 88/1000 Miteigentum an Kat.-Nr. 2912 (Wohnhaus, Hüttenweg 4, mit 2698 m² Gebäudegrundfläche und Umschwung) mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im EG
2. ½ Miteigentum an Grundregisterblatt 2518: STWE 73/1000 Miteigentum an Kat.-Nr. 2912 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im EG
3. ½ Miteigentum an Grundregisterblatt 2520: STWE 69/1000 Miteigentum an Kat.-Nr. 2912 mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im 1. OG
4. ½ Miteigentum an Grundregisterblatt 2521: STWE 100/1000 Miteigentum an Kat.-Nr. 2912 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im 2. OG

In der Gemeinde Leukerbad:

1. ⅓ Miteigentum an STWE-Einheit Nr. 60607: 43/1000 Miteigentum an Grundparzelle Nr. 13 (Wohnhaus, zur Gasse, mit 1159 m² Gebäudegrundfläche und Umschwung) mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 45 im EG
2. Miteigentumsberechtigt zu ⅓ an: 1/16 Miteigentum an STWE-Einheit Nr. 60622: 64/1000 Miteigentum an Grundparzelle Nr. 13 mit Sonderrecht an Garageneinstellplatz Nr. 76 im 1. UG, aufgeteilt in 16 Einstellplätze Nrn. 60–75

Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1988.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 19. September 1988, 14 Uhr, im Restaurant Löwen, Bahnhofplatz 1, 8910 Affoltern am Albis.

Eingabefrist bis 7. Oktober 1988, für Dienstbarkeiten bis 27. September 1988.

Die Aufforderung zur Anmeldung von noch nicht eingetragenen Dienstbarkeiten (vergl. Ingress) gilt auch für Inhaber solcher Dienstbarkeiten an den gemeinschaftlichen Liegenschaften, an welchen Stockwerkeigentum besteht (Art. 130a Abs. 2 VZG).

8910 Affoltern am Albis, 1. September 1988

Konkursamt Affoltern am Albis

Zürich (3990[1])

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des **Vogt Rudolf,** geb. 20. Februar 1922, von Zürich, wohnhaft gewesen Im Leemann 13, 8805 **Richterswil,** gestorben 9. Februar 1988.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Mai 1988.

Eingabefrist bis 30. September 1988.

8820 Wädenswil, 31. August 1988 — Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

Zürich (4290)

Gemeinschuldner: **Hotz René,** geb. 1945, von Oberrieden, Buchhalter, Untermattstrasse 12, 8805 **Richterswil.**

Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 8. Oktober 1988.

8820 Wädenswil, 13. September 1988

Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

Bern (4263)

Gemeinschuldner: **Bützberger Alfred,** geb. 1. Mai 1951, von Bleienbach, Wuhrgasse 23, 4900 **Langenthal,** Inhaber der Einzelfirma Alfred Bützberger, Lehmgrube, 3368 Bleienbach.

Eigentümer der Liegenschaft Bleienbach-Grundbuchblatt Nr. 434. Metzgereigebäude mit Saal Nr. 48, 3,62 a Hausplatz, Umschwung. Amtlicher Wert 1975: Fr. 81 300.–.

Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 8. Oktober 1988.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 28. September 1988 beim Konkursamt Aarwangen nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursveraltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist beim Konkursamt Aarwangen einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 28. September 1988, unter Vorlegung der Beweismittel.

Besichtigung der Liegenschaft nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Aarwangen.

Die unter der Nr. 214661 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

4912 Aarwangen, 17. September 1988 — Konkursamt Aarwangen: U. Santschi

Berne (4264[2])

Faillie: **Télébois S.A.,** Plan-Dessus 238, 2534 **Orvin.**

Date de l'ouverture de la faillite: 24 août 1988.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 7 octobre 1988.

Vente des actifs:

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 7 octobre 1988 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 24 août 1988, par les créanciers.

2608 Courtelary, 17 septembre 1988 — Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Luzern (4320)

Gemeinschuldner: **Odermatt Xaver,** geb. 24. Juli 1964, von Fischenthal ZH, Elektroniker, Museggstrasse 8a, 6004 Luzern.

Konkurseröffnung: 12. September 1988 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist bis 7. Oktober 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 14. September 1988 Konkursamt Luzern-Stadt

Luzern (4321)

Gemeinschuldner: **Niederberger Beat,** geb. 29. Juli 1958, von Dallenwil, Monteur, Blattenmoosstrasse 13, **Littau.**

Konkurseröffnung: 30. August 1988 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist bis 7. Oktober 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 14. September 1988 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (4322)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Der Nachlass des am 19. Mai 1988 verstorbenen **Scheiber Franz,** geb. 22. Oktober 1937, von Schattdorf UR, wohnhaft gewesen Schachenstrasse 7, 6010 **Kriens,** wird auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Liquidationseröffnung: 6. September 1988

Eingabefrist: bis 7. Oktober 1988.

Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 14. September 1988 Konkursamt Luzern-Land

Fribourg (4292)

Faillie: **Cimes S.A.,** administration et gérance de biens fonciers agricoles, Grand-Places 1, à **Fribourg.**

Propriétaire des art. 1644, 1642b, 1643a, 999, 1000 et 1579b du registre foncier de la commune de Charmey et des art. 565ba et 614 du registre foncier de la commune de Bellegarde.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1988.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions et les servitudes: prolongé jusqu'au 30 septembre 1988.

1700 Fribourg, 13 septembre 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le substitut: B. Chappuis

St. Gallen (4291)

Gemeinschuldnerin: die Verlassenschaft des **Rothe Reinhold Paul,** geb. 14. Juli 1917, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen: Dufourstrasse 114, 9000 **St. Gallen,** gestorben am 8. Juli 1988.

Konkurseröffnung: 2. September 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, gemäss Verfügung vom 9. September 1988.

Eingabefrist für Forderungen (Wert 2. September 1988) bis 10. Oktober 1988.

9001 St. Gallen, 13. September 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Baur

Graubünden (4293)

Gemeinschuldnerin: **Seval AG,** Architektur und Planung, Schluocht, 7494 **Wiesen.**

Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1988.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 4. Oktober 1988, um 15 Uhr, in 7494 Wiesen, im Hotel Bellevue.

Eingabefrist: 7. Oktober 1988.

7494 Wiesen, 12. September 1988 Konkursamt Bergün:
Ch. Bernhard

Aargau (4265)

Gemeinschuldner: **Stähelin Roberto,** 1926, von Wattwil und Lichtensteig SG, Alb. Zwyssigstrasse 49, 5430 **Wettingen,** nun unbekannten Aufenthaltes, Inhaber der Einzelfirmen: Stähelin-Bau, Ausführung von Bauaufträgen; An- und Verkauf von Liegenschaften, ferner Ausführung von Treuhand- und Handelsgeschäften und Stähelin Gebäudereinigung, Ausführung von Reinigungsarbeiten und Handel mit Reinigungsmaterialien.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 7. Oktober 1988.

Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis längstens 7. Oktober 1988 schriftlich Einsprache beim Konkursamt Baden erhebt, gilt dieses als zur sofortigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt.

5400 Baden, 9. September 1988 Konkursamt Baden

Aargau (4294)

Gemeinschuldner: **Meier Urs,** geb. 1962, Bauschreiner, von Dintikon AG, in 5702 **Niederlenz.**

Datum der Konkurseröffnung: 18. August 1988 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 10. Oktober 1988 (Wert 18. August 1988).

5600 Lenzburg, 12. September 1988 Konkursamt Lenzburg

Aargau (4295)

Gemeinschuldner: **Ott Stephan,** 1964, Metzger, von Auenstein, in 5742 **Kölliken,** Eichweg 13.

Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1988 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. Oktober 1988.

5036 Oberentfelden, 13. September 1988

Konkursamt des Bezirks Zofingen

Vaud (4266)

Failli: **Andreae Erhard-Charles,** chef de la raison de commerce «Alufiltres», né le 10 mars 1915, originaire de Schaffhouse, inventeur industriel, domicilié Moulin du Choc, 1122 **Romanel-sur-Morges.**

Date d'ouverture de la faillite: 18 août 1988.

Liquidation sommaire, cf. art. 231 LP.

Délai pour les productions des créances et autres droits: 7 octobre 1988.

1110 Morges, 17 septembre 1988 Office des faillites de Morges:
F. Séchaud, substitut

Valais (4329)

Faillie: **Rhônecéramique SA,** à **Granges,** commune de Sierre.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 août 1988.

Délai pour les productions: 30 jours dès la présente publication.

La première assemblée des créanciers est fixée au 29 septembre 1988, à 15 h., avenue du Rothorn 2, salle annexe du restaurant le Bourgeois, 3960 Sierre.

3960 Sierre, 14 septembre 1988 Office des faillites de Sierre:
J. Lamon, préposé

Wallis (4296)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: **Blumenthal Beat,** Weriweg 13, 3902 **Brig-Glis.**

Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1988.

Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.

3904 Naters, 12. September 1988

Konkursamt Brig
Der Substitut: Paul-Bernhard Bayard

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Zürich (4316)

Über den Nachlass des **Dänzer Markus,** geb. 26. Oktober 1959, von Adelboden BE, wohnhaft gewesen in 8105 **Regensdorf,** Stationsstrasse 46, gestorben am 29. April 1988 ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 28. Juli 1988 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. September 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. September 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 13. September 1988 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Zürich (4267)

Über die **Discothek, Discoflame Kübler & Co.,** Breitwiesstrasse 7, (HR-Eintrag: Bungertstrasse 19b), 8135 **Langnau am Albis,** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkgerichtes Horgen vom 18. August 1988 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 1. September 1988 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. September 1988 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, 12. September 1988 Konkursamt Thalwil

Zürich (4268)

Über **Hofmann Cornel,** geb. 1950, von St. Gallenkappel, Kaufmann, Langenmattstrasse 22, 8617 **Mönchaltorf,** Inhaber der Einzelfirma «Rodeo Textilimport», Cornel Hofmann, Mönchaltorf, Import und Handel mit Textilien, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster am 30. Juni 1988 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 9. September 1988 mangels Aktiven eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. September 1988 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8610 Uster, 16. September 1988 Konkursamt Uster:
M. Pfister, Notar-Stellvertreter

Zug (4297)

Gemeinschuldnerin: **Gerrit B. J. Mueller AG in Liq.,** ohne Domizil, 6340 **Baar.**

Konkurseröffnung: 5. Januar 1988.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 6. September 1988.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. September 1988 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 13. September 1988 Konkursamt Zug

Zug (4298)

Gemeinschuldnerin: **Menduga AG in Liq.,** ohne Domizil, 6340 **Baar.**

Konkurseröffnung: 15. März 1988.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 6. September 1988.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 29. September 1988 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 13. September 1988 Konkursamt Zug

Vaud (4269)

La faillite ouverte le 26 août 1988 contre **Servoconsulting SA,** rue du Grand Pré 20, à 1299 **Crans,** a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande, d'ici au 27 septembre 1988 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1260 Nyon, 12 septembre 1988 Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Bern (4270)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Canal Service, Jean Vicario,** 1955, von Italien, Magaziner, Bubenbergstrasse 34, 2502 **Biel.**

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 27. September 1988.

Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KOV) anfechten, sowie Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47–49 KOV) beim Konkursamt Biel einreichen.

Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.

2500 Biel, 12. September 1988 Konkursamt Biel

Luzern (4326)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Contrasom AG in Liquidation,** Meggenhornstrasse 17, 6045 **Meggen,** liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsicht auf.

Gleichzeitig liegen auch die Inventare mit dem Protokoll über die Eigentumsansprachen auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, in Kriens, innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Luzern-Land schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. bis 28. September 1988.

6000 Luzern, 14. September 1988 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (4324)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Ferrara Pasquale,** Grüneggstrasse 18, **Horw,** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind dem Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. bis 28. September 1988.

6000 Luzern, 14. September 1988 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (4325)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Käslin-Stutzmann Bernadette,** Alfred-Schindlerstrasse 26, **Ebikon,** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind dem Amtsgericht Luzern-Land, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. bis 28. September 1988.

6000 Luzern, 14. September 1988 Konkursamt Luzern-Land

Luzern (4323)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Baumann Martin Peter,** wohnhaft gewesen Libellenstrasse 37, **Luzern,** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind dem Amtsgericht Luzern-Stadt, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 19. bis 28. September 1988.

6000 Luzern, 14. September 1988 Konkursamt Luzern-Stadt

Fribourg (4299)

Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance privilégiée de 2e classe

Failli: **Demierre André,** menuisier, à **Fiaugères.**

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 17 septembre 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Fribourg (4271)

Faillie: **FCH Financière Cinématographique Holding S.A.,** prise de participations à toutes sociétés commerciales et financières, Grand-Place 1, à **Fribourg.**

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 17 septembre 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Fribourg (4300)

Failli: **Jecker Cédric,** commerce de meubles, à **Domdidier.**

Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: 10 jours dès la publication.

1700 Fribourg, 17 septembre 1988

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Basel-Stadt (4301)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:

1. **Gipsergenossenschaft Basel GGB,** Bäumlihofstrasse 141, **Basel,**
2. **Intrab AG,** Rudolfstrasse 27, **Basel,**
3. **Scanu-Branca Orfeo,** Haltingerstrasse 17, **Basel,** Inhaber der Einzelfirma «Orfeo Scanu», Restaurant, Feldbergstrasse 1, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, 17. September 1988 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (4302)

Im konkursamtlichen Nachlassliquidationsverfahren über **Rigas-Thalmann Anthony,** wohnhaft gewesen Andlauerstrasse 11, **Basel,** Inhaber der Einzelfirma «Plattelade Tony Rigas», Theaterstrasse 7, Basel, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4001 Basel, 17. September 1988 Konkursamt Basel-Stadt

St. Gallen (4305)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma **Martin Gerster AG,** Ruheberg 415, 9327 **Tübach.**

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. September 1988.

9000 St. Gallen, 13. September 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

St. Gallen (4304)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma **Podosana AG,** Kirchstrasse 38, 9400 **Rorschach.**

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. September 1988.

9000 St. Gallen, 13. September 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut

St. Gallen (4303)

Neuauflage des Kollokationsplans zufolge nachträglicher Zulassung einer Forderung 5. Klasse

Gemeinschuldnerin: Firma **Pelz Haid & Co.,** Marktplatz 25, **St. Gallen.**

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. September 1988.

9000 St. Gallen, 13. September 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Schlaepfer

St. Gallen (4306)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Winner-Stender Eduard,** geb. 15. März 1934, österreichischer Staatsangehöriger, technischer Kaufmann, Weiherstrasse 3, 9500 **Wil,** Inhaber der Einzelfirma «Texcoating Winner Engineering TWE», Weiherstrasse 3, 9500 Wil.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 29. September 1988.

9240 Uzwil, 13. September 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Uzwil: U. Ghirlanda

Aargau (4272)

Im summarischen Verfahren des **Cangiano Mario,** 1955, italienischer Staatsangehöriger, Spengler, Bodenächerstrasse 20, 5417 **Untersiggenthal,** liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 29. September 1988, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 8. September 1988 Konkursamt Baden

Aargau (4274)

Im summarischen Verfahren der **Fischli Ursula,** 1944, von Näfels GL, Werbeberaterin, Shopping Center 7064, 8957 **Spreitenbach,** liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 29. September 1988, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 8. September 1988 Konkursamt Baden

Aargau (4273)

Im summarischen Verfahren des **Seif Hans Heinrich,** 1894, von Wilcn bei Wil TG, wohnhaft gewesen in 5400 **Baden,** Reg. Krankenheim, gestorben am 29. Dezember 1987, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 29. September 1988, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 8. September 1988 Konkursamt Baden

Aargau (4317)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **Cangemi Giuseppe,** geb. 1953, Magaziner, italienischer Staatsangehöriger, in **Lenzburg,** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 29. September 1988, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.

5600 Lenzburg, 14. September 1988 Konkursamt Lenzburg

Vaud (4275)

Faillie: **Aluvolay S.A.,** route de la Gravière, 1303 **Penthaz.**

Date du dépôt: 17 septembre 1988.

L'état de collocation est déposé à l'office des faillites où il peut être consulté. S'il n'est pas attaqué dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt, il sera considéré comme accepté.

L'administration de la masse a admis une revendication de propriété.

Un délai de 10 jours, dès la présente publication est assigné aux créanciers pour s'opposer à la décision de l'administration relative à la revendication de propriété. Dans le même délai, ils peuvent, pour les cas où la décision de l'administration serait ratifiée, demander la cession des droits de la masse. S'ils ne font pas usage de ce délai, la cession des droits ne pourra plus être demandée.

1304 Cossonay, 12 septembre 1988 Office des faillites de Cossonay:
E. Pichard, préposé

Vaud (4276)

Failli: **Lobjois Roger-Jean-Marie-Marcel,** né le 31 mars 1950, originaire de Puidoux, dessinateur en constructions métalliques; indépendant, domicilié route du Lac 8, 1026 **Denges.**

L'état de collocatiuon est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 27 septembre 1988, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1110 Morges, 17 septembre 1988 Office des faillites de Morges:
R. Chappuis, préposé

Vaud (4318)

Débiteur: **Mouron Jean-Daniel,.** né le 15 décembre 1956, de Chardonne. Entreprise de transports de choses, la Côte de Bédze 8, 1803 **Chardonne** ou c/o Société des Entrepôts Vevey S.A., avenue Rellcr 1, à Vevey.

Deuxième dépôt de l'état de collocation, ensuite de l'admission en 5e classe d'une créance suspendue (59 OOF).

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 27 septembre 1988, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

1800 Vevey, 13 septembre 1988 Office des faillites de Vevey:
B. Chappuis, substitut

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Wallis (4277)

Im Konkurs über **Meichtry Lydia,** Madcwood Drive 2170, Burlington, früher 3941 **Guttet,** liegt die Verteilungsliste und die Schlussrechnung vom 19. bis 29. September 1988 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

3946 Turtmann, 8. September 1988 Konkursamt des Bezirkes Leuk:
L. Jäger

Wallis (4278)

Im Konkurs über **Meiga Touristik Guttet AG,** 3941 **Guttet,** liegt die Verteilungsliste und die Schlussrechnung vom 19. bis 29. September 1988 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde einzureichen.

3946 Turtmann, 8. September 1988 Konkursamt des Bezirkes Leuk:
L. Jäger

Schluss des Konkursverfahrens
(SchKG 268)

Clôture de la faillite
(LP 268)

Chiusura del fallimento
(LEF 268)

Zürich (4307)

Das Konkursverfahren über die **Emil Adler AG,** mit Sitz in Zürich, Glattwiesenstrasse 20, 8051 **Zürich,** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. September 1988 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, 13. September 1988 Konkursamt Oerlikon-Zürich Postfach, 8050 Zürich

Zürich (4279)

Das Konkursverfahren über die **W + G Teamwork AG,** Feldeggstrasse 19, 8008 **Zürich,** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. September 1988 als geschlossen erklärt worden.

8034 Zürich, 7. September 1988 Konkursamt Riesbach-Zürich

Bern (4280)

Schuldnerin: **Aebersold-Balmer Therese,** Sydach 11b, 3812 Wilderswil, nun bei Fritz Aerni, Postfach 116, 4600 **Olten.**

Datum des Schlusses: 8. September 1988.

3800 Interlaken, 12. September 1988 Konkursamt Interlaken: Zumbrunn

Bern (4281)

Schuldnerin: **Zubag AG,** Bauunternehmung, 3800 Unterseen.

Datum des Schlusses: 8. September 1988.

3800 Interlaken, 12. September 1988 Konkursamt Interlaken: Zumbrunn

Bern (4282)

Gemeinschuldner: **Stöckli Hans-Rudolf,** 1950, von Rüschegg, Schlosser, Talstrasse 16, 3174 **Thörishaus.**

Datum des Schlusses: 12. September 1988.

3177 Laupen, 12. September 1988 Konkursamt Laupen

Luzern (4327)

Das Konkursverfahren über **Hunziker Rolf,** geb. 23. Februar 1949, von Schmiedrued AG, Allrounder, wohnhaft Habsburgerstrasse 34, **Luzern,** ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 13. September 1988 als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 14. September 1988 Konkursamt Luzern-Stadt

Schwyz (4309)

Das Konkursverfahren über **Mächler Heinz,** geb. 20. Juni 1959, von Vorderthal, (Inhaber der Autospenglerei Heinz Mächler, 8855 Wangen), wohnhaft in 8853 **Lachen,** Sonnenhofstrasse 7, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 9. September 1988 als geschlossen erklärt worden.

8853 Lachen, 13. September 1988 Konkursamt March

Obwalden (4308)

Das konkursamtliche Nachlassliquidationsverfahren über den Nachlass **Häcki-Wolfisberg Eduard,** geb. 1930, gest. 1987, von Engelberg, in **Engelberg,** ehemals Birrenweg 22, ist durch Beschluss der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden vom 25. August 1988 als geschlossen erklärt worden.

6060 Sarnen, 12. September 1988 Konkursamt Engelberg: Leo Müller

Nidwalden (4283)

Folgende Konkursverfahren wurden durch Verfügung des Obergerichtes des Kantons Nidwalden, Abteilung Schuldbetreibung und Konkurs, vom 11. August 1988/ 7. September 1988, als geschlossen erklärt:

- **Reisetex AG,** Gastwirtschaften und Reisebüros usw., Stansstaderstrasse 55, 6370 **Stans**
- **UP Music AG,** Sonnhaldenstrasse 19, 6052 **Hergiswil**
- **Ribary Herbert,** 1952, von Luzern und Rudolfstetten, Kaufmann, früher Zielmatte 1, 6362 Stansstad, nunmehr Unterwaldi 1, 6376 **Emmetten**
- **Schweizer Peter GmbH,** Maler- und Renovationsgeschäft, Seebuchtstrasse 1, 6374 **Buochs**
- Ausgeschlagene Verlassenschaft Dr. med. **Eicher Max,** Schützenmatte B 12, Stansstad/Seestrasse 47, **Hergiswil**
- **Kohler Guido,** 1951, von Pfäfers-Vättis SG, Elektro-Ingenieur, Achereggstrasse 2, 6362 **Stansstad**
- **Ziermann Attila,** 1932, von Buochs NW, dipl. Maschinen-Ingenieur, Rigistrasse 2, 6374 **Buochs**
- **Kuster Edwin,** 1950, von Eschenbach SG, Heizungsmonteur, Beckenriedstrasse 10, 6374 **Buochs**
  (Kollektivgesellschafter der konkursiten «Schumacher + Kuster Feuertechnische Anlagen, Lerchenbühlhöhe 8, Meggen»)
- **Windlin-Hurschler Margrit,** 1955, von Kerns OW, Turmatthof 35, 6370 **Stans**
- **Princess Investment Consulting AG,** c/o Inhag AG, Grossmatt 3, 6052 **Hergiswil**
- **Hochmuth-Hecht Marlis,** 1936, von Luzern und Willisau-Stadt, Panoramastrasse 8, 6373 **Ennetbürgen**
- **Tobler-Portmann Robert,** 1938, von Lutzenberg AR, früher Landweg 1, Hergiswil, nunmehr Alfred Escher-Strasse 22, 8002 **Zürich**

6052 Hergiswil, 12. September 1988

Konkursamt Nidwalden
Buolterlistrasse 15, 6052 Hergiswil

Schaffhausen (4284)

Das Konkursverfahren über **Herzog August Roland,** Im Boll 906, 8260 Stein am Rhein, «Herzog Normbauelemente», 8251 Kaltenbach, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Stein vom 6. September 1988 als geschlossen erklärt worden.

8201 Schaffhausen, 7. September 1988 Konkursamt Schaffhausen

Aargau (4286)

Das Konkursverfahren über die Firma **Goldwand-Betriebe AG,** Obersiggenthal, Landstrasse 6, 5415 **Rieden,** ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 6. September 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 7. September 1988 Konkursamt Baden

Aargau (4285)

Das Konkursverfahren über **Niederöst Margaretha,** 1938, von Tuggen SZ, Anästhesieschwester, Kirchweg 23, 5415 **Nussbaumen,** ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 8. September 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 12. September 1988 Konkursamt Baden

Aargau (4311)

Das Konkursverfahren über **Fessler Ruth,** geb. 1952, kaufmännische Angestellte, von Basel, in 5620 Zufikon, Bachhaldenstrasse 19b, nun in: 5610 **Wohlen,** Niederwilerstrasse 11a, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 25. August 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 17. September 1988 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Aargau (4310)

Das konkursamtliche Erbschaftsliquidationsverfahren über **Hüsler Walter,** geb. 1936, von Neuenkirch LU, wohnhaft gewesen in **Rudolfstetten,** gestorben am 16. November 1986, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 25. August 1988 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 17. September 1988 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Thurgau (4287)

Das Bezirksgericht Arbon hat mit Beschluss vom 2. September 1988 das Konkursverfahren über **Steiner Werner,** Maler/Gipser, Hafenstrasse 2, 8590 **Romanshorn,** als geschlossen erklärt.

8590 Romanshorn, 12. September 1988

Für das Konkursamt Arbon:
Betreibungsamt Romanshorn

Ticino (4328)

Fall. n. 1/1986

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Fancy Furniture and Furnishings SA.,** via Mola, **Coldrerio,** è stata dichiarata chiusa con decreto 13 settembre 1988 del Pretore della giurisdizione di Mendrisio-Nord.

6850 Mendrisio, 14 settembre 1988

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'Ufficio: A. Caimi, uff.

Valais (4312)

Faillie: **Baudin Peinture S.A.,** 1912 **Leytron.**

Par décision du 12 septembre 1988, le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice a clôturé la faillite susmentionnée.

Par la présente, l'inscription au registre de l'ICHA sous le no 838822 est radiée, et nous révoquons les déclarations de grossiste émises.

1920 Martigny, 13 septembre 1988 Office des faillites, Martigny: P. Troillet, préposé

Konkurssteigerungen
(SchKG 257–259)

Aargau (4288[2])

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkurse des **Bärtschi Walter,** 1939, von Sumiswald BE, Serviceman, Birchhofstrasse 10, 5412 **Gebenstorf,** gelangt am:

Montag, den 31. Oktober 1988, 14.30 Uhr, im Restaurant Cherne, Dorfstrasse 4, 5412 Gebenstorf, folgende Liegenschaft zur einmaligen öffentlichen Steigerung:

GB Gebenstorf Nr. 2528
Stockwerkeigentum
47/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Gebenstorf Nr. 2363 (18/1219) mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung Nr. B 3 im 1. Stock links mit Nebenräumen des Geb. 805 (südl. Teil) laut Begr. Beleg 7039/72 (mit Aufteilungsplan).

Konkursamtliche Schätzung Fr. 300 000.–.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.– in bar oder durch einen, von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check, zu leisten. Von diesem Betrag werden Fr. 20 000.– am Zuschlagspreis angerechnet, Fr. 10 000.– gelten zur Sicherung der Verwertungskosten.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 20. September 1988 an beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Besichtigung des Steigerungsobjektes nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Baden (Telefon 056 22 24 25).

5400 Baden, 12. September 1988 Konkursamt Baden
Oberstadtstrasse 9, 5400 Baden

Wallis (4319)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung

Im Konkursverfahren, des beim Konkursamt des Bezirkes Brig in Naters, gegen Herrn **Furrer Urban,** Chalet Furri, 3901 **Blatten-Naters,** führt das Konkursamt Westlich-Raron im Rechtshilfeauftrag, nachstehende Liegenschaftssteigerung durch.

Liegenschaften gelegen auf Gebiet der Gemeinde Raron-St. German.

Nr. 2842 Fol. 18, St. German 90 m² Wohnhaus-Magazin (Restaurant Rhoneblick) 68 m², Schatz. Fr. 269750.–; Platz 22 m², Schatz. Fr. 660.–; Nr. 2845 Fol. 18, 58 m², Grill-Teil 48 m², Platz 10 m², Schatz. Fr. 300.–; Nr. 2846 Fol. 18, 61 m², Terrasse Grill-Teil & Platz, Schatz. Fr. 26370.–.

Gesamtausruf. Konkursamtliche Schatzung Fr. 500 000.–, inbegriffen die Konzession, Maschinen und Einrichtungen resp. das gesamte Inventar.

Steigerungsort: 3936 St. German, Restaurant Rhoneblick.

Steigerungstag: Freitag, den 28. Oktober 1988, um 14 Uhr.

Die Steigerunbgsbedingungen liegen beim unterzeichneten Amt ab dem 14. Oktober 1988 zur Einsicht auf.

Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Auskunft erteilt: Tel. 028 44 12 51.

3943 Eischoll, 14. September Konkursamt Westlich-Raron
i. Auftrag: A. Brunner

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren
(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Graubünden (3985[1])

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldnerin: **Nedim SA, Chiasso.**

Steigerungstag: 2. November 1988, um 15 Uhr.

Steigerungsort: Hotel Albana in 7500 St. Moritz.

Ende der Eingabefrist: 28. September 1988.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Oberengadin, in Zuoz, vom 10. Oktober bis 20. Oktober 1988.

Grundstück: Grundbuch St. Moritz:

1. Parzelle Nr. 2023, Plan 5, Brattas, Grundbuchblatt Nr. 2023, ca. 1100 m² Wiese.
   Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 308 000.–.
2. Parzelle Nr. 2025, Plan 7, Brattas, Grundbuchblatt Nr. 2025, ca. 550 m² Wiese.
   Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 550.–
3. Parzelle Nr. 2026, Plan 7, Brattas, Grundbuchblatt Nr. 2026, ca. 1200 m² Wiese.
   Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1100.–.

Die Verwertung wird infolge Pfändung verlangt.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 30 000.– für die Parzelle Nr. 2023, Fr. 500.– für die Parzelle Nr. 2025 und Fr. 1000.– für die Parzelle Nr. 2026, in bar, zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7524 Zuoz, 25. August 1988 Betreibungsamt Oberengadin: Jakob Jaeger

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Luzern (4313)

Schuldner: **Burach Anton,** Bellevuestrasse 26, 6280 **Hochdorf,** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelfirma Renntaplan Burach, Gewerbehaus Schachen, 6033 Buchrain.

Datum der Stundungsbewilligung: 6. September 1988 durch den Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf, 6280 Hochdorf.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d.h. bis und mit 6. Januar 1989.

Sachwalter: Reinhard Boesch, Sachwalter, Bankstrasse 9, 6280 Hochdorf.

Eingabefrist: 20 Tage, d.h. bis 7. Oktober 1988.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 2. November 1988, 15 Uhr, im Restaurant Kreuz, Hauptstrasse 15, 6280 Hochdorf.

Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Sachwalterbüro R. Boesch, Hochdorf.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 6. September 1988, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Pfand- oder Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke, welche sich beim Schuldner befinden, Anspruch erheben, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Der Schuldner schlägt den Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor. Somit ist an der Gläubigerversammlung der Gläubigerausschuss zu wählen.

Die vom Schuldner unter der Nr. 111328 ausgestellte Grossistenerklärung wird hiermit widerrufen.

6280 Hochdorf, 13. September 1988

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Reinhard Boesch
Bankstrasse 9, 6280 Hochdorf

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Zürich (4333)

Schuldnerin: **PAC Collection AG,** 8352 **Elsau.**

Das Bezirksgericht Winterthur hat mit Beschluss vom 8. September 1988 die der Schuldnerin gewährte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d.h. bis zum 6. November 1988, verlängert.

Die Akten sind nach wie vor bei der Sachwalterin einzusehen. Zur Fortsetzung der am 17. August 1988 abgebrochenen Gläubigerversammlung werden die stimmberechtigten Gläubiger durch separates Rundschreiben eingeladen.

8042 Zürich, 13. September 1988 Die Sachwalterin:
OBT Treuhand AG, Zürich

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Solothurn (4314)

In der Nachlass-Sache der **Bernhard Lack AG,** Möbelfabrik, 4616 **Kappel,** vertreten durch Sachwalter Benno Mattarel, Fürsprech und Notar, Aarburgerstrasse 6, 4600 Olten, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Olten-Gösgen angesetzt auf Freitag, 30. September 1988, vormittags 11 Uhr, in Olten, Gerichtsgebäude, Römerstrasse 2, 1. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen eine Bestätigung des Nachlassvertrages schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4600 Olten, 13. September 1988 Der Amtsgerichtsschreiber

Graubünden (4332)

Die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG im Nachlassverfahren der Firma **Domenig & Co.,** Seilerbahnweg 8, 7000 **Chur,** findet am Mittwoch, 28. September 1988, nachmittags 15.30 Uhr, im Gerichtssaal, Altes Gebäu, Poststrasse 14, 7000 Chur, statt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern am Verhandlungstag mündlich oder vorher schriftlich beim Kreisamt Chur erhoben werden.

7002 Chur, 14. September 1988 Für den Kreisgerichtsausschuss Chur:
lic. iur. E. Mirer

Vaud (4331)

Le président du Tribunal du district de Cossonay, à vous, tous tiers intéressés,

vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 19 octobre 1988, à 8 h. 30, à Cossonay, Maison de Ville, pour me voir statuer sur l'homologation du concordat proposé à leurs créanciers par **Sigalas Pascal et Christine,** précédemment à Daillens, actuellement à **Chaumont** NE.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.

1304 Cossonay, 14 septembre 1988 Le président:
E. Nicole

Vaud (4330)

Le président du Tribunal du district de Cossonay, à vous, tous tiers intéressés,

vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 19 octobre 1988, à 8 h. 45, à Cossonay, Maison de Ville, pour me voir statuer sur l'homologation du concordat proposé à leurs créanciers par la société anonyme **Hôtel-restaurant Jura-Simplon SA, en liquidation, à Penthalaz** (liquidatrice: Mme C. Sigalas, actuellement à Chaumont NE).

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit avant celle-ci.

1304 Cossonay, 14 septembre 1988 Le président:
E. Nicole

Verschiedenes – Divers – Varia

Luzern (4289)

Spezialliquidation nach Art. 134 VZG

Erste Publikation

Das über die **Feld AG,** Sempacherstrasse 30, **Luzern,** am 1. Juni 1988 eröffnete Konkursverfahren ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 19. Juli 1988 mangels Aktiven eingestellt worden und gilt als geschlossen (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt vom 23. Juli 1988).

Auf Verlangen einer Grundpfandgläubigerin wird bezüglich des Grundstückes der genannten Firma, nämlich:

Grundbuch Oberrüti Nr. 580, Plan 15, Parzelle 605,
9,59 a Gebäudeplatz und Umgelände, Im Hobacker,
Wohnhaus, Garage Nr. 323
Wohnhaus, Garage Nr. 324

das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt.

Die Grundpfandgläubiger und Grundlastberechtigten haben ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 17. Oktober 1988, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf diesem Grundstück verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und die Pfandverschreibungen im Original innert der Eingabefrist dem Konkursamt Luzern-Stadt in Luzern einzureichen.

Eingabegrist: für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht: ab heutiger Bekanntmachung bis 17. Oktober 1988.

Es ergeht hiermit auch die Aufforderung zur Anmeldung bis 17. Oktober 1988 nach Art. 138 Abs. 2 Ziff. 3 SchKG an alle Inhaber von Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Recht entstanden sind und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen sind. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes können nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem ZGB ohne Eintragung in das Grundbuch, dinglich wirksam sind.

6000 Luzern, 14. September 1988 Konkursamt Luzern-Stadt

Genève (4315)

La Cour de justice en qualité d'autorité supérieure en matière de concordat,

ensuite de la demande d'approbation d'une décision restreignant les droits de créanciers obligataires, formée le 31 août 1988 par **Charter Medical Corporation,** société du Delaware (USA), domiciliée 577 Mulberry Street, **Macon Georgia** 31201 (USA), la Cour de justice informe les créanciers obligataires qu'il pourront présenter leurs observations par écrit ou de vive voix à l'audience qui se tiendra le jeudi 3 novembre 1988, à 14 h. 30, salle no 3, rez-de-chaussée, Palais de justice, place du Bourg-de-Four, 1204 Genève.

1200 Genève, 13 septembre 1988 A. M. Verdel, greffier

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Pensionskassa-Fonds des Schweizerischen Verbandes technischer Betriebskader, in Zürich 6 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1988, S. 2748). Das Stiftungsorgan heisst nun Stiftungsrat (und nicht mehr Stiftungskommission); dieser besteht nach wie vor aus 5 Mitgliedern.

2. September 1988
Personalstiftung Hüls-Chemie AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1986, S. 3289). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 6. 1988 geändert. Neuer Name: **Personalstiftung Hüls (Schweiz) AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «Hüls (Schweiz) AG», in Küsnacht ZH, und ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von Betrieben, die mit der Firma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind kann der Stiftung angeschlossen werden. Adresse der Stiftung: Kohlrainstrasse 1, c/o Hüls (Schweiz) AG.

2. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Maurer Closomat AG, in Zollikon (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1974, S. 3418). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 28. 7. 1988 geändert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Maurer Gesellschaften.** Neue Zweckumschreibung: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit der «Maurer Management AG», in Zollikon, der «Closomat AG», in Zollikon, der «Inter Closomat AG», in Zollikon, der «Hans Maurer AG», in Zollikon, und der «Closemo AG», in Embrach, sowie von weiterem Personal von mit den Firmen wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen. Kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Die Unterschrift von Hans Maurer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Peter Maurer, von Zollikon, in Herrliberg, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse: Rietholzstrasse 4, Zollikerberg, c/o Maurer Management AG.

2. September 1988
Personalvorsorgefonds der Morgan Guaranty Trust Company of New York, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1988, S. 3071). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 11. 8. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York, Zurich Branch», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie zum Beispiel bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

2. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Rieder AG Zürich in Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1984, S. 502). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 7. 1988 geändert. Neue Zweckumschreibung: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Rieder AG Zürich», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen kann der Stiftung angeschlossen werden. Kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

2. September 1988
Pensionskasse der Altstadt-Versicherungs-AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 235 vom 10. 10. 1987, S. 3977). Unterschriften von Dr. Hans Vontobel und Gaston Strub erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinz Portmann, von Entlebuch, in Küsnacht ZH, und Fernando Quadri, von Canobbio, in Vaglio, Mitglieder des Stiftungsrates.

2. September 1988
RE-Stiftung, in Zürich 8, interdisziplinäre Mehrung und Erhaltung des Wissensstandes der Menschheit usw. (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1987, S. 1001). Unterschriften von Dr. Bertold Suhner und Uwe Meffert erloschen.

2. September 1988
Personalfürsorgestiftung der J. H. Kunz AG Zürich und der J. H. Kunz Bautreuhand AG Rüschlikon, in Zürich 1 (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1982, S. 3466). Die Unterschrift von Albert Stucki ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Kunz, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

2. September 1988
Hauser-Stiftung (Altersheim Höngg), in Zürich 10 (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1988, S. 689). Die Unterschrift von Georg Sibler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Silvia Bohli, von Zürich und Dübendorf, in Zürich, Mitglied und Aktuar des Stiftungsrates.

2. September 1988
Hans Koch-Stiftung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1987, S. 2998). Die Unterschrift von Fritz Thut ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Claude Lüthy, von Rüderswil und La Côte-aux-Fées, in Wettswil am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

2. September 1988
Heinrich und Martha Brändli-Bertschi-Stiftung, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1986, S. 3545). Die Unterschrift von Bert Bürgi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Rusterholz, von und in Hombrechtikon, Mitglied des Stiftungsrates.

2. September 1988
Personalstiftung der Neuen Chemigraphie AG für Clichés und Repros, in Zürich 9 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1971, S. 353). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Hediger, von Zürich, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied des Stiftungsrates.

2. September 1988
Philipp-Literatur-Stiftung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1980, S. 126). Die Unterschrift von Dr. Herbert Lewandowski ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Anna Schenk, von und in Winterthur, Präsidentin des Stiftungsrates.

2. September 1988
Zürcherische Witwen- und Waisenstiftung für reformierte Pfarrer, in Zürich 1 (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1985, S. 4506). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 11. 8. 1988 geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern.

2. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Theo F. Benz, in Zürich 6 (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1979, S. 277). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Ruth Graf, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrates.

2. September 1988
Pensionskasse Siber Hegner, in Zürich 8 (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1987, S. 394). Die Unterschriften von Ernest Wildi und Dr. Samuel Schatzmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Elsbeth Schmid, von Tamins, in Buchberg, Mitglied des Stiftungsrates, und Beat Krähenbühl, von Trub, in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates (diesem nicht angehörend).

2. September 1988
Wilhelm Bitter-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1975, S. 2253). Die Unterschrift von Roland Veitinger ist erloschen.

2. September 1988
Pensionskasse Gebr. Volkart, in Winterthur I (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1987, S. 1979)
Zusatz-Pensionskasse Gebr. Volkart, in Winterthur I (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1986, S. 2725)

Unterschrift von Heidi Grossmann erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Annemarie Rawcliffe-King, von und in Winterthur.

2. September 1988
Fürsorgestiftung der Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1986, S. 3289)
Wohlfahrtsstiftung der Reisebüro Kuoni AG in Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1986, S. 3289)

Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Michel Crippa, von Genf, in Saint-Sulpice VD, Mitglied des Stiftungsrates.

2. September 1988
Stiftung der Jean Frey Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1988, S. 886). Die Unterschriften von Marc Haldimann, Jörg Zurbuchen und Margrit Meier sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Huber, von Zürich, in Adliswil.

2. September 1988
Vorsorgekasse der Jean Frey Gruppe, in Zürich 3 (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1988, S. 886). Die Unterschrift von Alexander Brosi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Adelreich Hotz, von Oberrieden, in Oberengstringen, Mitglied des Stiftungsrates.

2. September 1988
Fürsorgefonds Molkereigenossenschaft Wädenswil, in Wädenswil (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1971, S. 1585). Die Unterschrift von Jakob Höhn ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Schuler, von und in Schönenberg ZH, Aktuar des Stiftungsrates.

9. September 1988
Personalvorsorgestiftung der Firma Q-Out AG, Zürich, in Zürich 9, In der Breiti 5, c/o Q-Out AG, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 8. 1988. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Q-Out AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Einzelunterschrift durch Jürg Rainer Elmiger, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Daniel Müri, von Schinznach Dorf, in Sissach, Mitglied des Stiftungsrates.

9. September 1988
Pensionskasse der Betriebsangestellten der Göhner AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 283 vom 5. 12. 1987, S. 4738). Die Unterschrift von Hermann R. Ludwig ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ruth Busslinger, von Münchenbuchsee, in Mönchaltorf, Mitglied des Stiftungsrates, und Erika Züst, von Herisau, in Erlenbach ZH, Verwalterin, dem Stiftungsrat nicht angehörend. Die Vertretung der Stiftung erfolgt in der Weise, dass Thomas Gerosa, Präsident des Stiftungsrates, und Max Jakob Kürsteiner, Vizepräsident des Stiftungsrates, miteinander zeichnen, oder dass je einer derselben mit Ernst Hangartner oder Walter Meierhans oder Josef Buschor oder Florian Büchel oder Rolf Heggli, Mitglieder des Stiftungsrates, oder Ruth Busslinger (vorgenannt) zeichnet; ein jeder der Vorgenannten zeichnet zudem mit den Kollektivunterschriftsführenden Othmar Schwaller oder Erika Züst (vorgenannt).

9. September 1988
Personalvorsorgestiftung der Rüegg Bank AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1978, S. 3502). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich am 10. 5. 1988 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Rüegg Bank AG», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene der Risiken Alter, Invalidität und Tod. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriften von Frederick Seilern-Aspang und Paul Hugentobler sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Alex Vannod, von Orny, in Kilchberg ZH, Präsident; Hans G. Koch, von und in Stäfa, und Edgar Hehli, von Appenzell, in Adliswil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Waaggasse 5, Zürich 1, c/o Rüegg Bank AG.

9. September 1988
Versicherungskasse der Sulzer-Escher Wyss AG, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1988, S. 476). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 8. 1988 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Angehörige der Sulzer-Escher Wyss AG, Zürich, oder deren Hinterlassene gemäss dem jeweils gültigen Reglement gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod zu schützen; der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmungen angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 9 Mitgliedern.

9. September 1988
Personal-Fürsorgestiftung der Firma Max C. Meister AG, bisher in Küsnacht (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1986, S. 2625). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 11. 8. 1988 geändert. Neuer Sitz: Zumikon. Adresse: Morgental 35, c/o Max C. Meister AG. Neue Zweckumschreibung: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma «Max C. Meister AG», in Zumikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit.

9. September 1988
Gemeinschaftsstiftung BVG der Vita Lebensversicherungs-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 3 (SHAB Nr. 66 vom 21. 3. 1987, S. 1106). Die Unterschriften von Dr. Manfred Zobl und Walter Letsch sind erloschen. Philipp Gerber führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne jede weitere Einschränkung als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Andreas Hartmann, von Ziefen, in Widen, und Dr. Urs Götte, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

9. September 1988
Personalfürsorgestiftung Spray Pak AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 54 vom 7. 3. 1987, S. 902). Die Unterschrift von Hans Grässle ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Arnold Löliger, von Münchenstein, in Baar, Präsident; Karl Emanuel Bugmann, von Döttingen, in Walchwil; Wilhelm Haas, von Flühli, in Affoltern am Albis, und Theo Ecklin, von Le Locle und Basel, in Ottenbach, weitere Mitglieder des Stiftungsrates.

9. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Robert Spleiss AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1982, S. 243). Die Unterschrift von Robert Grossen ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Stephan Rupper, von Bichelsee, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates.

9. September 1988
Gebrüder Bechtler-Stiftung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1985, S. 3174). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 22. 7. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

9. September 1988
«Kyburg» Stiftung der Generalagentur Winterthur der «Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge, in Winterthur I (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1984, S. 2713). Die Unterschrift von Dr. Alois Scherer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Peter Frick, von Zürich, in Hettlingen, Vizepräsident des Stiftungsrates.

9. September 1988
Fürsorgestiftung der Firma B. Zürcher-Bieri AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1982, S. 801). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 24. 6. 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

7. September 1988
Stiftung Betagtenwohnungen Aarberg, in Aarberg, Schaffung von Wohnraum und dessen Vermietung an betagte Personen vorwiegend mit Wohnsitz oder Heimatrecht in Aarberg (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1980, S. 1289). Mit Datum des Regierungsratsbeschlusses Nr. 3313 vom 3. 8. 1988 und Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) vom 25. 8. 1988 wurde die Stiftungsurkunde vom 20. 12. 1971 revidiert. Name neu: **Stiftung Altersheim Aarberg.** Zweck neu: Schaffung von Wohnraum und dessen Vermietung an betagte Personen, vorwiegend mit Wohnsitz oder Heimatrecht in Aarberg, insbesondere auch den Bau des Altersheims Aarberg, gemäss kant. Altersheimplanung, bestimmt für die angeschlossenen Gemeinden. Der Stiftungsrat besteht neu aus 3 Vertretern der Einwohnergemeinde Aarberg, zwei Vertretern der Burgergemeinde Aarberg, einem Vertreter der Kirchgemeinde sowie je einem Vertreter der übrigen der Altersheimregion Aarberg angeschlossenen Gemeinden. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Hans Seiler, bisher Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurde Heinz Kocher, von und in Aarberg, Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Bernhard Weber, von Grüningen, in Aarberg, als Kassier/Rechnungsführer; Christian Kräuchi, bisher Kassier, ist neu Sekretär. Bernhard Weber und Christian Kräuchi sind nicht Mitglieder des Stiftungsrates und neu nur kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten unterschriftsberechtigt.

Büro Aarwangen

6. September 1988
Fürsorgefonds der Leinenweberei Langenthal AG, in Langenthal (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 2999). Guido Nager ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Hans-Ulrich Schneider, von Bätterkinden, in Langenthal, er zeichnet kollektiv zu zweien.

6. September 1988
Pensionskasse der Leinenweberei Langenthal AG, in Langenthal (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 2999). Guido Nager ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Margrit Schmidt, von Zürich und Luzern, in Horw, und Dorothea Bolt, von Nesslau, in Strengelbach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Bern

Nachtrag
Personalvorsorgestiftung der S + Z Treuhand, Siegenthaler & Zwahlen, in Köniz (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1988, S. 3452). Geschäftsdomizil: Schwarzenburgstrasse 261, bei der Stifterfirma.

5. September 1988
Heilpädagogisches Kinderheim Maiezyt, in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1985, S. 919). Die Unterschrift von Heidi Feller ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates und Sekretärin ist: Ursula Hohn, von und in Münchenbuchsee; sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1988
Stiftung Witwen- und Waisenkasse des Verbandes bernischer Notare, in Bern (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1986, S. 3798). Die Unterschrift von Hermann Bichsel, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Otto Bättig, von Hergiswil bei Willisau, in Worb.

8. September 1988
Wilhelm und Mogens Ellermann-Stiftung, in Bern (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1982, S. 3726). Die Unterschrift von Werner Blatter ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Rolf Henzi, von und in Bern.

8. September 1988
Personalvorsorgestiftung für die Durchführung der obligatorischen Personalvorsorge der Ärzte und Tierärzte (PAT-BVG), in Bern (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1987, S. 802). Die Unterschrift von Dr. Karl Zimmermann ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans Rudolf Sahli, von Wohlen bei Bern, in Fahrni.

8. September 1988
Patronale Vorsorgestiftung der Firma Der Bund Verlag und Druckerei AG, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 5. Februar 1988 eine Stiftung. Sie bezweckt: Ausrichtung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer rechtlich verpflichtet sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Die Stiftung darf Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen der Stifterfirma erbringen. Das Personal von Firmen, die mit der Stifterfirma finanziell und wirtschaftlich eng verbunden sind, kann in die Tätigkeit der Stiftung einbezogen werden. Die Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Urs Strobel, von Winznau, in Laupen, Präsident; Werner Eduard Stuber, von Seedorf BE, in Cudrefin; Patrick Rolf Maeder, von Mühleberg, in Bern, und Hans Christian Stuber, von Seedorf BE, in Köniz. Domizil: Effingerstrasse 1, bei der Stifterfirma.

8. September 1988
Stiftung Ortsstube Bolligen, in Bolligen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1975, S. 2851). Mit Verfügung vom 21. Oktober 1983 hat die Justizdirektion des Kantons Bern die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 bis 9 Mitgliedern. Die Unterschriften von Hans Mast, Theodor Lehmann und Jakob Knaus sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Rudolf Lauterburg, von Bolligen und Bern, in Bolligen, Präsident; Hans Gugger, von Buchholterberg, in Ittigen, Vizepräsident, und Mathilde Zach-Lüscher, von Schaffhausen, in Ostermundigen, Sekretärin und Kassierin. Sie gehören alle dem Stiftungsrat an. Neues Domizil: Habstettenstrasse 7, bei Walter Bienz, Ortsstubenverwalter.

8. September 1988
Pensionskasse der Kino-Betriebs AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1983, S. 2918). Mit Verfügung vom 18. Februar 1988 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Aufhebung der Stiftung festgestellt. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

8. September 1988
Stiftung Graphica Helvetica, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Februar 1988 eine Stiftung. Sie bezweckt: Unterstützung des Ausbaus, der Erweiterung und Vervollständigung der Sammlung R. + A. Gugelmann der Schweizerischen Landesbibliothek durch Finanzierung von die Sammlung vervollständigenden und ergänzenden Neuanschaffungen. Die Organe der Stiftung sind der aus 4 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus: Dr. Peter Bratschi, von Biel-Bözingen, in Muri bei Bern, Präsident; Dr. Hans Christoph von Tavel, von und in Bern; Eberhard Kornfeld, von Basel, in Ostermundigen; Dr. Richard Gugelmann, von Langenthal und Attiswil, in Chapel Hill (USA), und Dr. Franz G. Maier, von Udligenswil, in Bern. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem andern Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Bollwerk 15, Advokaturbüro Dr. Peter Bratschi.

8. September 1988
Vorsorgestiftung der Maschinenfabrik Wifag, Bern und der Polytype AG, Freiburg, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. September 1987 eine Stiftung. Sie bezweckt: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie von Unternehmungen, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufgekommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Stiftung kann Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Die Organe der Stiftung sind der aus 8 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Walter Widmer, von Oberentfelden, in Stettlen, Präsident; Peter Joseph Dietrich, von Escholzmatt, in Tafers; Alfred Ganz, von Zürich, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; Hubert Jenny, von Alterswil, in Wünnewil-Flamatt; Jean Rohrer, von Bolligen, in Bern; Wilhelm Roidt, von und in Villars-sur-Glâne; Paul Stalder, von Rüegsau, in Freiburg, und Hermann Zenger, von Innertkirchen, in Bern. Domizil: Wylerringstrasse 39, bei der Stifterfirma.

Bureau de Bienne

6 septembre 1988
Fondation Irini, à Bienne. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique dressé le 5 septembre 1988, une fondation qui a pour but de soutenir la jeunesse du monde entier. Elle soutient d'une part des manifestations culturelles y relatives et d'autre part des institutions privées et publiques qui se préoccupent de la formation, de l'alimentation et de la santé de la jeunesse. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'un à cinq membres. Unique membre: Claudia Merazzi, de Roggwil, à Bienne, avec signature individuelle. Adresse de la fondation: rue des Oeillets 13.

Büro Büren an der Aare

5. September 1988
BVG-Stiftung der General Bautec AG, in Busswil bei Büren (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1986, S. 694). Franz Lüthi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien als Arbeitnehmervertreter in den Stiftungsrat gewählt: Martin Schwab, von Siselen, in Kallnach.

Bureau de Courtelary

6 septembre 1988
Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Caisse d'épargne du district de Courtelary, à Courtelary (FOSC du 26. 9. 1981, no 223, p. 3050). Jules Boder a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Frédy Bessire, de et à Péry, a été nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Büro Laufen

6. September 1988
Pensionsfonds der Bezirkskasse Laufen, in Laufen (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1979, S. 1850). Mit Verfügung vom 5. 6. 1988 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde vom 5. 4. 1950 aufgehoben und ersetzt durch die total revidierte Urkunde. Der Zweck lautet nun: Fürsorge durch Gewährung von zusätzlichen Pensionen, Unterstützungen oder Beiträgen an die gegenwärtigen und künftigen Arbeitnehmer und deren überlebenden Ehegatten und Nachkommen der Stifterfirma im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall oder Tod. Die Stiftung kann auch Beiträge gemäss Art. 331 Abs. 3 OR aus vorgängig hiefür geäufneten und gesondert ausgewiesenen Mitteln an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten.

Bureau de Moutier

6 septembre 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Hélios A. Charpilloz S.A., à Bévilard (FOSC du 16. 4. 1983, no 87, p. 1248). Acte de fondation modifié le 2. 8. 1986. Le but est complété comme suit: La fondation peut également prélever des contributions au sens de l'art. 331 al. 3 CO sur des fonds alimentés préalablement à cet effet et comptabilisés séparément pour les verser à d'autres institutions de prévoyance exonérées d'impôts auxquelles la maison fondatrice a adhéré ou qu'elle a créées.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

9. September 1988
Wohlfahrtsstiftung der APV Ott AG, in Worb (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1988, S. 1208). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 2. 8. 1988 hat die Stiftung ihre Firma geändert in **Wohlfahrtsstiftung der APV Rosista AG.** Urs Stauffer, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

9. September 1988
Fürsorgefonds Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, in Zäziwil (SHAB Nr. 83 vom 7. 4. 1984, S. 1233). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 4. 8. 1988 hat die Stiftung ihre Stiftungsurkunde geändert. Die Firma lautet neu: **Personalvorsorgestiftung der Emmentalischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft.** Der Sitz wurde nach Konolfingen verlegt. Der Zweck wird neu umschrieben: Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende Verträge eintreten, wobei sie selbst Versicherungsnehmerin und Begünstigte ist usw. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 bis 6 Mitgliedern, die je zur Hälfte aus dem Kreis der Arbeitnehmer und Arbeitgeber gewählt werden (bisher 3 Mitglieder).

Büro Thun

6. September 1988
Personalfürsorgestiftung des Architekturbüros Peter Schenk, Steffisburg, in Steffisburg (SHAB Nr. 190 vom 17. 8. 1985, S. 3175). Roland Rüegsegger (Arbeitnehmervertreter), Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat als Arbeitnehmervertreterin wurde gewählt: Therese Buzzolini-Mühlemann, von Genestrerio, in Steffisburg, Sekretärin; sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter.

Luzern – Lucerne – Lucerna

5. September 1988
Personalfürsorgestiftung Anton Mauchle, Sursee, in Sursee (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1974, S. 1224). Bei den eingetragenen «Statuten» handelt es sich richtigerweise um die Stiftungsurkunde. Mit Entscheid vom 13. Januar 1988 hat das Amt für das Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge des Kantons Luzern, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung Mauchle Metallbau AG.** Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Gewährung eines Vorsorgeschutzes im Nachgang zum BVG für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall oder unverschuldeter Notlage; Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1–3 Mitgliedern (bisher drei Mitglieder). Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

5. September 1988
Josef Meyer-Fürsorgestiftung, in Luzern (SHAB Nr. 229 vom 3. 10. 1987, S. 3890). Werner Meyer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Fa. A. Zimmermanns Söhne, in Greppen (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1962, S. 123). Alfred Zimmermann, Hermann Zimmermann und Johann Ramseier sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Jörg Zimmermann, von Greppen und Weggis, in Greppen; Vizepräsident Erwin Zimmermann, von Greppen und Weggis, in Greppen, und Mitglied Robert Koch, von Greppen und Romoos, in Greppen (alle neu). Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Mitglied.

7. September 1988
Kinder- und Bergbauernstiftung Luzern, in Luzern, Kauffmannweg 4, bei Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, 6003 Luzern (Neueintragung). Stiftung laut letztwilliger Verfügung vom 27. 2. 1987 und Statuten vom 2. 8. 1988. Zweck: Unterstützung von bedürftigen und armen Kindern im Kanton Luzern, sowie von nicht öffentlich betriebenen Heimen, in denen solche Kinder Aufnahme finden; Hilfe an bedürftige und arme Bergbauernfamilien im Kanton Luzern. Organ: Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern. Präsident: Meinrad Schnüriger, von Ingenbohl, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; Aktuar: Adolf Felder, von Ebikon, in Luzern, und Mitglied: Pater Bertwin Frei, von Hergiswil bei Willisau und Luthern, in Luzern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Zug – Zoug – Zugo

9. September 1988
Stiftung St. Anna Unterägeri, in Unterägeri, Errichtung und Betrieb einer Alterssiedlung usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1986, S. 1015). Neue Geschäftsadresse: Seestrasse 31a, c/o Dölf Weingartner.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 septembre 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel des entreprises Angelo Grisoni et Grisoni-Zaugg S.A., à Bulle (FOSC du 6. 7. 1968, no 156, p. 1473). Nouvelle désignation: **Institution de prévoyance de l'Entreprise Grisoni Zaugg S.A. et des sociétés affiliées.** Statuts originaires du 20 décembre 1956, révisés entièrement le 30 août 1988. Conseil de fondation: Michel Cuennet n'est plus secrétaire. Sa signature est radiée. Angel Grisoni est nommé président (inscrit); Yves Christen, de Cortaillod et Langnau im Emmental, à Vevey, est nommé vice-président; Henri Saudan, de Châtel-St-Denis, à Charmey, est secrétaire; Paul-Henry Binz, de Eriswil, à Bulle, est membre; Paul Mohl est membre (inscrit); Jean-Louis Uldry, d'Avry-devant-Pont, à Bulle, est membre. Signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

Bureau de Fribourg

8 septembre 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel du Groupe Multifiduciaire, à Fribourg (FOSC du 26. 10. 1985, no 250, p. 4036). Claude Longchamp et Charles Huber, démissionnaires, ne font plus partie du conseil de fondation; leur signature est radié. Francis Godel, de Domdidier, à Villars-sur-Glâne, Olivier Fleury, de St-Brais, à Ponthaux, Marie-Josée Zwygart, de Vullierens, à Payerne, et Jean-Claude Zosso, de St-Ours, à La Tour-de-Trême, ont été nommés membres du conseil de fondation, avec signature collective à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

9. September 1988
Personalfürsorge-Stiftung Sintron AG, in Grenchen (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1986, S. 2426). Domizil nun: Mattenstrasse 3, im Büro der Firma Sintron AG.

Büro Olten-Gösgen in Olten

8. September 1988
Personalfürsorge-Stiftung der Euböolithwerke AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1983, S. 3074). Unterschrift Hugo Meyer, bisheriges Mitglied des Stiftungsrates, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans-Ulrich Guler, von Klosters-Serneus, in Wil SG, Mitglied des Stiftungsrates. Peter von Ins, Präsident des Stiftungsrates, zeichnet nun einzeln.

Büro Stadt Solothurn

5. September 1988
Patronaler Wohlfahrtsfonds der Kofmehl-Gruppe, in Solothurn (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1988, S. 2856). Willy Tschanz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat als Präsident gewählt: Andreas Robert Schulthess, von Basel, in Ammannsegg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Kofmehl-Gruppe, in Solothurn (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1988, S. 2856). Willy Tschanz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Andreas Robert Schulthess, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun dessen Präsident und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

2. September 1988
Stiftung Wohn- und Arbeitsheim für Gelähmte Basel, in Basel (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1984, S. 3145). Marlies, richtig Marlice Berger, Stiftungsratsmitglied, heisst nun Marlice Peter und wohnt nun in Allschwil.

2. September 1988
Stiftung für cerebral Gelähmte, in Basel (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1981, S. 1990). Marlice Berger, Stiftungsratsmitglied, heisst nun Marlice Peter und wohnt nun in Allschwil.

2. September 1988
Schweizerische Kreditanstalt Vorsorgestiftung 2. Säule, in Basel (SHAB Nr. 253 vom 31. 10. 1987, S. 4248). Prokura Roland Keller erloschen. Prokura zu zweien neu: Rudolf Burkhardt, von Huttwil, in Kleindöttingen.

2. September 1988
Pensionskasse des Aussendienstes der Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4176). Änderung der Stiftungsurkunde: 24. 6. 1988, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 9. 1988. Schreibweise des Stiftungsnamens nun: **Pensionskasse des Aussendienstes der Patria Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit.** Zweck nun: berufliche Vorsorge unter Berücksichtigung der Bestimmungen des BVG für das Aussendienst-Personal der Patria Leben beziehungsweise ihrer Generalagenten und Regionalstellenleiter, sowie für die Angehörigen und Hinterlassenen der Versicherten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat nun: 6 Mitglieder.

2. September 1988
Pensionskasse des Verwaltungspersonals der Patria, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4176). Änderung der Stiftungsurkunde: 24. 6. 1988, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 9. 1988. Schreibweise des Stiftungsnamens nun: **Pensionskasse des Verwaltungspersonals der Patria Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit.** Zweck nun: berufliche Vorsorge unter Berücksichtigung der Bestimmungen des BVG für das Verwaltungspersonal der Patria Leben sowie dessen Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat nun: 6 Mitglieder.

2. September 1988
Pensionskasse der Patria Allgemeine Versicherungsgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4176). Änderung der Stiftungsurkunde: 24. 6. 1988, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 1. 9. 1988. Der Stiftungsname wird nur noch in deutscher Sprache geführt. Zweck nun: berufliche Vorsorge unter Berücksichtigung der Bestimmungen des BVG für das Verwaltungs- und Aussendienst-Personal der Patria Allgemeinen und ihrer Generalagenten, sowie für die Angehörigen und Hinterlassenen der Versicherten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Stiftungsrat nun: 6 Mitglieder.

2. September 1988
Fürsorgefonds der Firma Füglistaller AG, in Basel (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1984, S. 2354). Unterschrift Dr. Hans Peter Schmid, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Michael Pfeifer, von Basel und Metzerlen, in Reinach BL, Stiftungsratspräsident. Carl Hans Füglistaller, bisher Stiftungsratspräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien.

2. September 1988
Vorsorgestiftung der Ciba-Geigy AG, in Basel (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1986, S. 3206). Unterschrift Rudolf Uebersax, Stiftungsratsmitglied (Suppleant), erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Jürg Lanz, von Wiedlisbach, in Oberwil BL, Stiftungsratsmitglied. Dr. Lorenz Schmidlin, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied (Suppleant) zu zweien.

2. September 1988
Carnoglob-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1982, S. 3640). Domizil nun: Münchensteinerstrasse 83, bei Carnoglob Handels AG.

5. September 1988
Fürsorgefonds der Firma Schachenmann & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 94). Unterschrift Dr. Viktor Beglinger, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Gaston Schiess, von Herisau, in Wil SG, Stiftungsratspräsident. Alfred Löwenguth, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien.

6. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Villeroy & Boch GmbH, Basel, in Basel (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1988, S. 2856). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat die Löschung zugestimmt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 4. 1988 gelöscht.

6. September 1988
Ulrich Stamm-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1987, S. 3552). Unterschrift Dr. Ernst Weisskopf, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans-Jürg Gallusser, von Basel und Berneck, in Basel, Stiftungsratsmitglied.

6. September 1988
Wohlfahrtsstiftung der Euphalt AG, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1984, S. 4098). Änderung der Stiftungsurkunde: 16. 8. 1988, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. 8. 1988. Zweck nun: Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer und deren nächste Angehörige der Stifterfirma sowie mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen im Falle von Krankheit, Invalidität und vorzeitigem Tod, ausserdem Hilfeleistung bei finanziellen und sonstigen Notlagen, Gewährung von zusätzlichen Renten oder Abfindungen im Alter, Unterstützungen, welche die geistige und körperliche Gesundheit fördern und erhalten, wie auch Massnahmen, welche der allgemeinen Wohlfahrt und der sozialen Besserstellung der Destinatäre und deren nächsten Angehörigen dienen, ausserdem Förderung der beruflichen und sonstigen Aus- und Weiterbildung durch finanzielle Beihilfen. Die Stiftung kann spezielle Reserven bilden, welche zur Finanzierung von Arbeitgeberbeiträgen für die Personalvorsorgestiftung der Euphalt AG sowie dieser Stiftung angeschlossene Unternehmungen verwendet werden können. Einzelunterschrift neu: René Geigy, von Basel, in Binningen, Stiftungsratsmitglied.

7. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Feldpausch AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1988, S. 90). Unterschrift Leida Feldpausch, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Albin Simon, von Schönenbuch, in Allschwil, Stiftungsratsmitglied.

7. September 1988
Wohlfahrtsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Pakhoed AG, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 129). Domizil nun: Lautengartenstrasse 7, bei Dr. Konrad Haab. Unterschriften Hans Stüdeli, Stiftungsratspräsident, und Rolf Schaltegger, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jan Kleijne, niederländischer Staatsangehöriger, in Westvoorne (NL), Stiftungsratspräsident, und Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Oberwil BL, Stiftungsratsmitglied.

8. September 1988
BVG-Stiftung der Thürlemann Discount AG, in Basel (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1988, S. 2101). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «Winterthur»-Stiftung für die obligatorische berufliche Vorsorge, in Winterthur, aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 25. 8. 1988 im Handelsregister gelöscht.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

5. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Völlmin & Söhne AG, in Ormalingen (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1963, S. 639). Unterschrift Emil Völlmin-Handschin, Stiftungsratspräsident, erloschen. Einzelunterschrift neu: Richard Völlmin-Bader, von und in Ormalingen, Stiftungsratspräsident.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. September 1988
Angestellten-Pensionskasse der Firma CMC Carl Maier + Cie AG, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1986, S. 1276). Die Unterschrift von Robert Neukomm ist erloschen. Werner Meier zeichnet mit Unterschrift zu zweien neu als Vizepräsident des Stiftungsrates. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Paul Haag, von Schönholzerswilen, in Thayngen, Mitglied des Stiftungsrates.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

5. September 1988
Jacob Gasser-Stiftung, in St. Gallen (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1983, S. 3243). Neue Adresse: beim Schweizerischen Bankverein, Neugasse 54, 9000 St. Gallen.

5. September 1988
Fürsorgestiftung der Angestellten und Arbeiter der Deco AG, in Jona (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1979, S. 42). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 16. Mai 1988 wurde die Stiftungsurkunde teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

5. September 1988
Personalfürsorgestiftung Prendina, in Rorschacherberg (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 131). Die Unterschrift von Hans Prendina, Stiftungsratsmitglied, ist infolge Todes erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt: Maria Prendina, von Amriswil, in Rorschacherberg. Adresse: bei Erbengemeinschaft Prendina, Thalerstrasse 64a, 9400 Rorschacherberg.

7. September 1988
Personalfürsorgefonds der Kies A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1985, S. 4783). Die Unterschrift von Walter Schwarzkopf, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Gerhard Kraft, von Gächlingen, in Andwil SG.

7. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Firma Eduard Gallusser, Aktiengesellschaft, in Berneck (SHAB Nr. 139 vom 20. 6. 1987, S. 2494). Die Unterschrift von Joachim Gallusser, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Klaus Gallusser, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Stiftungsrates, er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

8. September 1988
Arle-Stiftung, in St. Gallen (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1983, S. 3991). Victor Widmer, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in St. Gallen.

8. September 1988
Calanda Maritime Carriers AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1988, S. 3463). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Uwe Jertrum, deutscher Staatsangehöriger, in Rapperswil SG.

8. September 1988
Witag Weltifurrer Internationale Transport AG, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1987, S. 3050), mit Hauptsitz in Zürich. Neue Geschäftsadresse: Fabrikstrasse 19, 9470 Buchs.

8. September 1988
Pensionskasse der Firma H. W. Giger Aktiengesellschaft, in Flawil (SHAB Nr. 48 vom 28. 2. 1987, S. 803). Die Unterschrift von Franco Lamberti, Stiftungsratsmitglied und Vertreter der Versicherten, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Vertreter der Versicherten gewählt: Helga Giger, von Stein SG und Degersheim, in Flawil. Je ein Vertreter der Stifterfirma zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vertreter der Versicherten.

Graubünden – Grisons – Grigioni

8. September 1988
Hans und Fanny und Max Jenny-Stiftung, in Chur. Unter diesem Namen bestcht gemäss notarieller letztwilliger Verfügung vom 16. Mai 1986 cine Stiftung. Zweck: Erhalten, Zugänglichmachen und Ausstellen des künstlerischen Nachlasses von Hans und Fanny Jenny im Kanton Graubünden. Die Stiftung soll überdies aus ihren nicht notwendig benötigten Betriebsmitteln weitere von den genannten Personen geschaffene Kunstwerke erwerben. Der Stiftungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Lukas Högl, von Sta. Maria i. C. und Zürich, in Zürich. Domizil: c/o Denkmalpflege Graubünden, Loestrasse 14, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

7. September 1988
Patronaler Fürsorgefonds der Maschinenfabrik Gränichen AG, in Gränichen (SHAB Nr. 289 vom 12. 12. 1987, S. 4835). Unterschriften Elisabeth Gautschi, Stiftungsratspräsidentin, und Kurt Erdin, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Markus Eichenberger, von und in Beinwil am See, Stiftungsratspräsident, und Ulrich Wampfler, von Lenk, in Baden, Stiftungsratsmitglied.

7. September 1988
Stiftung der Georges Chiarello AG, in Rheinfelden (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1988, S. 692). Unterschrift Georg Sacher, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Werner Hohermuth, von Sulgen, in Möhlin, Stiftungsratsmitglied.

7. September 1988
Stiftung Rosenau, in Baden (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1983, S. 2395). Domizil nun: bei Dr. med. Elisabeth Reinle, Am Kreuzliberg 3.

7. September 1988
Stiftung Lebenshilfe für geistig Behinderte, in Reinach (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1988, S. 1874). Dr. Gerhard van den Bergh, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident einzeln.

8. September 1988
Personalvorsorgestiftung der Simplex Time Recorder AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1985, S. 720). Stiftung mit Zustimmung des Departementes des Innern vom 4. 8. 1988 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

8. September 1988
Fürsorgestiftung der Crispin Service AG, Niederlenz, in Niederlenz (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1984, S. 3392). Stiftung mit Zustimmung des Departementes des Innern vom 25. 7. 1988 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

6. September 1988
Personalfürsorgestiftung der Kunststoff-Packungen AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 106 vom 10. 5. 1986, S. 1815). Joachim Boadella, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Gerald Girrbach, Mitglied und Rechnungsführer, wohnt nun in Tägerwilen.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

9 settembre 1988
Fondo di previdenza per il personale della SAISA, società anonima impresa stradale e affini, in Bellinzona (FUSC del 14. 5. 1988, n. 110, p. 1989). Nuovo recapito: via Murate 1.

Ufficio di Mendrisio

6 settembre 1988
Fondo di previdenza per il personale della Rusconi & Ci. S.A., in Chiasso (FUSC del 12. 3. 1983, n. 60, p. 840). L'autorità di vigilanza sulle fondazioni, in Bellinzona, con risoluzione del 5. 8. 1988, ha nominato Oswald Pult, da Sent in Agno, liquidatore, con firma individuale. Odilio Rusconi, già presidente, Vincenzo Prati e Pasquino Bonetti, già membri, non fanno più parte del consiglio direttivo, le loro firme sono estinte. Nuovo recapito: c/o Oswald Pult, 6982 Agno.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Grandson

8 septembre 1988
Fondation Marthe Minod, à Ste-Croix, aide aux personnes séjournant à l'Hôpital de Ste-Croix (FOSC du 29. 4. 1978, p. 1352). La signature de François Goy est radiée.

Bureau de Vevey

8 septembre 1988
Fondation du festival international de musique Montreux-Vevey, à Montreux (FOSC du 20. 4. 1985, p. 1515). Statuts modifiés le 8 août 1988. Nouveau nom: **Fondation de soutien du festival international de musique Montreux-Vevey.**

8 septembre 1988
Caisse de retraite des Ateliers de constructions mécaniques de Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 20. 2. 1988, p. 692). Mario Bianchi et Fernando Rolli ont démissionné, leur signature est radiée. Gérard Kemper, de et à Lausanne, et Claude Perruchoud, de Chalais, à Villeneuve VD, sont nommés membres avec signature collective à deux. Jean-Pierre Mottu (inscrit) est nommé président; Pierre Gfeller (inscrit) est nommé secrétaire, leur signature collective à deux est modifiée en ce sens.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

7 septembre 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel Bolex, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 19. 1. 1985, p. 226). Nouveau membre avec signature collective à deux: Catherine Zanet, de Mauborget, à Yvonand.

8 septembre 1988
Caisse de pensions Hermes Precisa, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 5. 3. 1988, p. 888). Charles Ganguin n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Gustave Resin est nommé président et René Marguet, vice-président, les deux inscrits, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Nouveau membre avec signature collective à deux: Panayotis Rossopoulos, de Grèce, à Yverdon-les-Bains.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

5. September 1988
Fürsorgestiftung für das Personal der Metafa Metallwarenfabrik AG, in Salgesch (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1983, S. 3732). Mit Entscheid vom 27. 8. 1985 hat die Aufsichtsbehörde über die Stiftungen und Vorsorgeeinrichtungen des BVG die Stiftung aufgehoben. Nachdem das gesamte Vermögen auf die «L'Egide, Fondation commune de prévoyance», mit Sitz in Pully, übergegangen ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

8. September 1988
Rafji-Stiftung, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, c/o René Truffer, Kettelerstrasse 3, 3900 Brig (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 5. 9. 1988. Zweck: Förderung der Aus- und Weiterbildung der Jungtambouren/innen und Jungpfeifer/innen (Ahnenmusik) Brig-Glis. Organisation: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern; Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: René Truffer, von St. Niklaus, Präsident; Marcel Escher, von Simplon, Aktuar, und Anton Eberhard, von Raron, Kassier, alle in Brig-Glis. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates.

Bureau de St-Maurice

5 septembre 1988
Fondation de la Providence, à Bagnes. Nouvelle fondation. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique du 28. 7. 1988, une fondation dont le but est d'exploiter un foyer de retraite pour personnes âgées, d'œuvrer en faveur de l'ensemble de la population âgée du district d'Entremont; recevoir aussi des personnes de tout âge ayant besoin d'assistance. Conseil de fondation de quinze membres au plus. Comité de direction de sept membres. Signature collective à deux d'Adrien Morend, de et à Bagnes, président ou de Xavier Vaudan, de et à Bagnes, vice-président avec René Berthod, de et à Orsières, secrétaire ou Simone Carron, née Bircher, de et à Bagnes ou Clément Métroz, de et à Sembrancher ou Simone Fellay, née Gard, de et à Bagnes ou Gérald Fellay, de et à Bagnes, les quatre membres. Adresse: 1934 Montagnier/Bagnes.

Bureau de Sion

6 septembre 1988
Fonds de prévoyance en faveur du personnel des sociétés Laboratoires biologiques Arval SA et Sunval SA, à Sion (FOSC du 19. 4. 1986, no 89, p. 1485). Pascale Rapaz, membre du conseil de fondation, a démissionné, sa signature est radiée. Michel Sierro, d'Hérémence, à Sion, est nommé membre du conseil de fondation avec signature collective à deux.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 septembre 1988
Fonds des Oeuvres sociales de Jean Singer et Cie, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 18. 10. 1986, no 243, p. 3968). Nouveau nom: **Fondation de prévoyance de Jean Singer et Cie S.A.** Nouveau but: prémunir le personnel de la société «Jean Singer et Cie, Société Anonyme», et de ses sociétés affiliées contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et de la mort, en assurant des prestations fixées par voie réglementaire. Le conseil de fondation se compose désormais d'un nombre pair de membres, six au moins, répartis par moitié entre membres désignés par l'entreprise et élus par les bénéficiaires. Statuts modifiés le 30 août 1988, approuvés par le Département de justice de la République et Canton de Neuchâtel, en date du 11 juillet 1988.

Genève – Genf – Ginevra

2 septembre 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Bourse de Genève, à Genève (FOSC du 9. 5. 1987, p. 1864). Les pouvoirs d'Albert Bettems sont radiés. Doris Abe, de Chêne-Bougeries, à Signy-Avenex, membre du conseil, signe collectivement à deux.

2 septembre 1988
Fondation Pittard de l'Andelyn, à Genève (FOSC du 4. 5. 1985, p. 1728). Les pouvoirs de Boris Piccioni et Janine Buenzod sont radiés. Diane de Rossi, de et à Chêne-Bougeries, membre et présidente du conseil, signe collectivement à deux.

2 septembre 1988
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de SEN Electronique et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 6. 7. 1985, p. 2612). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 septembre 1988
Fondation de prévoyance du personnel des Sociétés du Groupe «Pharmacie Principale» de Tolédo & Cie, à Genève (FOSC du 25. 1. 1975, p. 221). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 septembre 1988
Pensionskasse der Chase Manhattan Bank (Schweiz), à Zurich, fondation (FOSC du 9. 8. 1986, p. 3118). Nouveau siège: Genève, rue du Rhône 63. Acte de fondation du 20. 11. 1972, modifié le 5. 2. 1988. But: prémunir le personnel de la Chase Manhattan Bank (Schweiz) et des sociétés financièrement ou économiquement étroitement liées contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et de la mort. Administration: conseil de 4 membres au moins. Signature collective à deux d'Angelina von Arx, de Stüsslingen, à Egg, nommée présidente, Liliane Schild, de Château-d'Oex, à Chêne-Bougeries, vice-présidente, Peter Winiger, de Beinwil (Freiamt), à Genève, jusqu'ici président, Diego Moretti, de Vernier, à Genève, Michel Destraz, de Bâle, à Zurich, Paul Nuber, de Bertschikon, à Nyon (nouveau) et Michel-F. Sicre, de France, à Genève, tous membres du conseil. Les pouvoirs de Daniel Opprecht, Roger Reiss et Georg Lobkowicz sont radiés.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

2 septembre 1988
Fonds de prévoyance en faveur du garage Lucien Vallat S.A., à Porrentruy (FOSC du 19. 10. 1985, no 244, p. 3948). Par arrêté du Département de justice et de l'intérieur du 5 août 1988, la radiation d'office selon l'art. 104 ORC, de cette fondation, dissoute, a été ordonnée.

2 septembre 1988
Fonds de prévoyance de la société Comforto Système S.A., à Porrentruy (FOSC du 21. 2. 1987, no 42, p. 700). Par arrêté du Département de justice et de l'intérieur du 5 août 1988, la radiation d'office selon art. 104 ORC, de cette fondation, dissoute, a été ordonnée.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen – Enregistrements et renouvellements – Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 11 mai 1988 **363103**

Jacobs Café AG (Jacobs Café SA) (Jacobs Café Ltd)
22, rue de Tivoli
2003 Neuchâtel

WIN

Café, succédanés du café, extraits de café, boissons à base et au goût de café et préparations pour telles, boissons non alcooliques et préparations pour telles.
Cl. int. **30, 32**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1988 **363104**

Campari SA
6962 Viganello

CAMPARINO

Erneuerung der Marke Nr. **234121**. Schutzfrist ab 11. Mai 1988.

Getränke aller Art, einschliesslich alkoholische Getränke und Traubensäfte.
Int. Kl. **32, 33**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1988 **363105**

Syntex Pharm AG
Neugasse 23
6300 Zug

NORMENON

Erneuerung der Marke Nr. **232595**. Schutzfrist ab 13. Mai 1988.

Pharmazeutische Präparate, nämlich Steroidhormonpräparate für gynäkologische Zwecke.
Int. Kl. **5**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 13 mai 1988 **363106**

Syntex Pharm AG
Neugasse 23
6300 Zoug

ADITROL

Renouvellement de la marque no **232737**. Délai de protection depuis le 13 mai 1988.

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 mai 1988 **363107**

Syntex Pharm AG
Neugasse 23
6300 Zoug

APETINIL

Renouvellement de la marque no **232738**. Délai de protection depuis le 13 mai 1988.

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 mai 1988 **363108**

Syntex Pharm AG
Neugasse 23
6300 Zoug

HEPAREGENE

Renouvellement de la marque no **232739**. Délai de protection depuis le 13 mai 1988.

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 mai 1988 **363109**

Syntex Pharm AG
Neugasse 23
6300 Zoug

MEDIAMER

Renouvellement de la marque no **232740**. Délai de protection depuis le 13 mai 1988.

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 mai 1988 **363110**

Syntex Pharm AG
Neugasse 23
6300 Zoug

METORENE

Renouvellement de la marque no **232742**. Délai de protection depuis le 13 mai 1988.

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 mai 1988 **363111**

Dr. Grossmann AG, Pharmaca, Allschwil
Binningerstrasse 95
4123 Allschwil

MEPROCALM

Renouvellement de la marque no **232741**. Délai de protection depuis le 13 mai 1988.

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 mai 1988 **363112**

GB Britton Limited
Hargrave Hall, Hargrave
Wellingborough (Northants, Grande-Bretagne)

TUF

Renouvellement de la marque no **233169**. Raison modifiée. Siège transféré. Delai de protection depuis le 13 mai 1988.

Bottes, souliers, pantoufles, sandales et leurs éléments constituants.
Cl. int. **25**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 13 mai 1988 **363113**

E. Griffiths Hughes Limited
225, Bath Road
Slough (Grande-Bretagne)

BADOX

Renouvellement de la marque no **234259**. Sièges transféré. Délai de protection depuis le 13 mai 1988.

Préparations et substances médicamenteuses et non-médicamenteuses pour le bain.
Cl. int. **3, 5**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1988 **363114**

Multicore Solders Limited
Multicore Works
Hemel Hempstead (Hertfordshire, Grossbritannien)

EXTRUSOL

Erneuerung der Marke Nr. **232345**. Schutzfrist ab 13. Mai 1988.

Lötmittel und Lötmetalle.
Int. Kl. **1, 6**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 mai 1988 **363115**

Erno Laszlo Ltd
535 Madison Avenue
New York (New York, USA)

ERNO LASZLO

Renouvellement de la marque no **232050**. Délai de protection depuis le 16 mai 1988.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, produits cosmétiques, crèmes pour la peau, lotions pour la peau et pour les cheveux.
Cl. int. **3**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1988 **363116**

Nefab Plywoodemballage Aktiebolag
Runemo
Alfta (Schweden)

THERMOTAINER

Erneuerung der Marke Nr. **234909**. Schutzfrist ab 16. Mai 1988.

Transport-Container aus Metall, Holz oder Kunststoff.
Int. Kl. **6, 20**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 16 mai 1988 **363117**

Delma Watch Limited
Solothurnstrasse 47
2543 Lengnau près Bienne

BELORA

Renouvellement de la marque no **232045**. Delai de protection depuis le 15 mai 1988.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement montres-bracelets, chronographes, chronomètres, montres-calendriers, montres-stop, montres de voyage, de poche, pendulettes, réveils.
Cl. int. **14**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 16 mai 1988 **363118**

Pabst Brewing Company
312 Pearl Parkway
San Antonio (Texas, USA)

BLUE RIBBON

Renouvellement avec modification de la représentation de la marque no **231880**. Siège transféré. Delai de protection depuis le 16 mai 1988.

Bière.
Cl. int. **32**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1988 **363119**

Création Pomme SA
Kanalstrasse 27
8152 Glattbrugg (Opfikon)

PUBLIC FRESH CLOTHING

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **359133**. Schutzfrist ab 16. Mai 1988.

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
Int. Kl. **25**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1988 **363120**

Aarwell Baustoff AG
Industriestrasse 6
5722 Gränichen

ALBADUR

Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **231598** von Aarwell-Labor Buchs Werner Menk, Chemiker, Buchs. Schutzfrist ab 17. Januar 1888.

Dispersionsanstriche für Tankräume, Kunststoff-Dispersion zur Verwendung als Mörtelzusatzmittel, chemisch-bautechnische Produkte.
Int. Kl. **1, 2**

Fabrikation.

Data del deposito: 16 maggio 1988 **363121**

Olgiati Vini SA
6911 Pambio-Noranco

FRIZZELLO

Vino rosso frizzante.
Cl. int. **33**

Commercio.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1988 **363122**

A. Sutter AG Münchwilen
9542 Münchwilen

CITROVIN

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe und Darstellung der Marke Nr. **231579**. Schutzfrist ab 30. April 1988.

Unter Verwendung von Zitronen hergestellte Produkte, nämlich Essigersatz und Mittel zum Einmachen.
Int. Kl. **30**

Fabrikation und Handel.
Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1988 **363123**

James Southall & Company, Limited
3, Crome Road
Norwich (Norfolk, Grossbritannien)

START-RITE

Erneuerung der Marke Nr. **233636**. Schutzfrist ab 17. Mai 1988.

Stiefel, Schuhe, Sandalen, Hausschuhe und deren Teile.
Int. Kl. **25**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1988 **363124**

Joseph Crosfield & Sons, Limited
Bank Quay
Warrington (Grossbritannien)

DOUCIL

Erneuerung der Marke Nr. **232605**. Schutzfrist ab 17. Mai 1988.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche und fotografische Zwecke sowie Rostschutzmittel (mit Ausnahme von chemischen Präparaten zum Härten von Guss und ähnlichen Waren).
Int. Kl. **1, 2**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 17 mai 1988 **363125**

Culmak Limited
Ware Road
Hertford (Hertfordshire, Grande-Bretagne)

CULMAK

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **231892**. Delai de protection depuis le 17 mai 1988.

Blaireaux, produits de parfumerie, articles de toilette (pour autant qu'ils soient inclus dans les classes 3 et 21), produits pour les soins des dents et des cheveux; savons, brosserie à l'exception de pinceaux pour artistes et de brosses métalliques.
Cl. int. **3, 21**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 17 mai 1988 **363126**

Rhône-Poulenc Santé
«Les Miroirs»
18, avenue d'Alsace
Courbevoie (France)

CHYMOCYCLINE

Transmission et renouvellement de la marque no **232771** de Société Générale de Recherches et d'Applications Scientifiques SOGERAS (Société anonyme), Paris (France). Delai de protection depuis le 17 mai 1988.

Préparations pharmaceutiques à l'exception d'hormones ou de produits contenant des hormones.
Cl. int. **5**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1988 **363127**

Foseco Trading AG
Langenjohnstrasse 9
7000 Chur

INGOTOL

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **233299**. Schutzfrist ab 17. Mai 1988.

Als Anstrich gebrauchte Masse zum Auflegen an inneren Oberflächen von Blockformen.
Int. Kl. **1, 2**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1988 **363128**

Foseco Trading AG
Langenjohnstrasse 9
7000 Chur

INOCULIN

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **233332**. Schutzfrist ab 17. Mai 1988.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel: Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichter, Nachtlichter und Dochte. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege; Ketten (mit Ausnahme von Treibketten für Fahrzeuge); Kabel und Drähte (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren; Metallrohre; Geldschränke und Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben; Erze.
Int. Kl. **1, 2, 4, 6**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1988 **363129**

Foseco Trading AG
Langenjohnstrasse 9
7000 Chur

RECUPEX

Erneuerung der Marke Nr. **233333**. Schutzfrist ab 17. Mai 1988.

Reinigende Flussmittel zur Behandlung von Nichteisenmetallen und -legierungen.
Int. Kl. **1, 3**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1988 **363130**

Foseco Trading AG
Langenjohnstrasse 9
7000 Chur

SEPAROL

Erneuerung der Marke Nr. **233334**. Schutzfrist ab 17. Mai 1988.

Formabhebe- und Trennmittel zur Verwendung in der metallurgischen Industrie.
Int. Kl. **1**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1988 **363131**

Foseco Trading AG
Langenjohnstrasse 9
7000 Chur

TAK

Erneuerung der Marke Nr. **233335**. Schutzfrist ab 17. Mai 1988.

Dichtungsmittel zur Verwendung in der Stahl- und Giesserei-Industrie.
Int. Kl. **17**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1988 **363132**

Foseco Trading AG
Langenjohnstrasse 9
7000 Chur

TERRAPAINT

Erneuerung der Marke Nr. **233336**. Schutzfrist ab 17. Mai 1988.

Beschichtungsmassen zur Oberflächenbehandlung von Giesskernen in der Giesserei und Stahlindustrie.
Int. Kl. **1, 2**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1988 **363133**

Dr. iur. Felix Becker
Breitloostrasse 22
8802 Kilchberg ZH

Erneuerung der Marke **230194**. Schutzfrist ab 19. Februar 1988.

Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Int. Kl. **5**

Handel.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1987

Aktiven

	Fr.
Aktien und Anteilscheine	14 075 567.—
Obligationen und Pfandbriefe	244 182 928.—
Schuldbuchforderungen	7 976 702.—
Darlehen an Körperschaften	2 215 000.—
Grundpfandtitel	411 172 675.—
Grundstücke	345 420 000.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	7 247 757.—
Übrige Kapitalanlagen	36 570 040.—
Liquide Mittel	6 846 752.—
Guthaben aus Rückversicherungen	77 444.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	24 427 878.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	5 043 867.—
Stückzinsen	9 057 415.—
Übrige Aktiven	11 767 225.—
	1 126 081 250.—

	Fr.
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	976 472 822.—

Basel, 30. Juni 1988

Passiven

	Fr.	Fr.
Reservefonds		10 625 000.—
Rücklagen für die künftige Überschussverteilung		68 755 970.—
Prämienreserve und Rentenübertrag		968 358 076.—
Prämienübertrag		12 514 976.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen		754 275.—
Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen		433 312.—
Übrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung		1 550 000.—
Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile		9 489 609.—
Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen		38 397.—
Depositen und Kautionen		2 762 760.—
Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien		46 057 260.—
Übrige Passiven		4 741 615.—
		1 126 081 250.—

Coop
Lebensversicherungs-Genossenschaft
W. Ruch H. Kaufmann

Guardian Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1987

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	70 993 050.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	1 041 267.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	9 594 950.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	26 227.—
Guthaben bei Banken	26 847 713.—
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	28 441 974.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	24 667 211.—
Stückzinsen und Mieten	1 942 124.—
Mobiliar und Material	1.—
Übrige Aktiven	1 195 683.—
	164 750 200.—

Zürich, 16. Juni 1988

Passiven

	Fr.
Eigenkapital:	
Aktienkapital	27 000 000.—
Reservefonds	13 525 000.—
Spezialreserven:	
Organisationsfonds	3 581 325.—
Währungsschwankungsreserve	865 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Lebensversicherung:	
Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung	28 560.—
Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	12 433.—
Unfall- und Schadenversicherung:	
Prämienüberträge	22 083 802.—
Schwebende Schäden	88 273 396.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	6 541 831.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen	1 685 260.—
Übrige Passiven	743 657.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	409 936.—
	164 750 200.—

Guardian Rückversicherungs-Gesellschaft
A. Reichmuth ppa. F. Desax

JURIDICA, Compagnie d'assurance de la protection juridique SA, Lausanne

Bilan au 31 décembre 1987

Actif

	Fr.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	504 020.—
Autres actions et parts sociales	94 775.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	500.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	8 761.—
Avoirs en banques	146 899.—
Prorata d'intérêts et loyers	12 178.—
Autres actifs	17 794.—
	784 927.—

Lausanne, 30 juin 1988

Passif

	Fr.
Fonds propres:	
Capital social	500 000.—
Réserves spéciales:	
Fonds d'organisation	250 000.—
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	7 675.—
Réserve pour sinistres à régler	5 000.—
Articles compensateurs:	
Dotation provision pour dépréciation sur titres	7 125.—
Autres passifs	14 840.—
Solde du compte de profits et pertes	287.—
	784 927.—

JURIDICA, Compagnie d'assurance de la protection juridique SA
Jean Béguin

Mitteilungen Communications Comunicazioni

GATT Code des normes: Notification 88.173

1. Partie à l'Accord adressant la notification: SUEDE
2. Organisme responsable: Office national de l'agriculture
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): SH ex 06.02
5. Intitulé: Projet de modification du règlement relatif aux plants de pépinière
6. Teneur: La modification projetée comporte moins de restrictions sur les arbres fruitiers et les rhododendrons. La prescription concernant la taille des pots est abolie pour tous les produits du règne végétal.
7. Objectif et justification: Protection de la vie et de la santé des plantes
8. Documents pertinents:
   Recueil des lois de la Suède (SFS 1977:945)
   Recueil des réglementations de l'Office national suédois de l'agriculture (LSFS 1986:29, LSFS 1987:28)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur:
   Date projetée pour l'adoption: décembre 1988
   Entrée en vigueur: 1er janvier 1989
10. Date limite pour la présentation des observations: 21 novembre 1988
11. Pour informations et observations s'adresser au
    Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
    Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 88.174

1. Partie à l'Accord adressant la notification: NOUVELLE-ZELANDE
2. Organisme responsable: Association néo-zélandaise de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Organes d'accouplement pour véhicules articulés - sellettes d'attelage
5. Intitulé: DZ 5450 organes d'accouplement pour véhicules articulés - sellettes d'attelage
6. Teneur: Recommandations concernant le choix, l'installation et l'entretien de sellettes d'attelage montées sur les poids lourds. A l'exclusion des sellettes fixes. Seront appliquées au titre des règles en matière de circulation de 1976 après avoir été publiées en tant que norme néo-zélandaise.
7. Objectif et justification: Interchangeabilité
8. Documents pertinents: DZ 5450
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Seront annoncées ultérieurement
10. Date limite pour la présentation des observations: 18 octobre 1988
11. Pour informations et observations s'adresser au
    Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne.
    Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 88.175

1. Partie à l'Accord adressant la notification: NOUVELLE-ZELANDE
2. Organisme responsable: Association néo-zélandaise de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Organes d'accouplement pour véhicules articulés - pivots d'accouplement
5. Intitulé: DZ 5451 Organes d'accouplement pour véhicules articulés - pivots d'accouplement
6. Teneur: Recommandations concernant le choix, l'installation et l'entretien de pivots d'accouplement (50 mm) pour semi-remorques. Seront appliqués au titre des règles en matière de circulation de 1976 après avoir été publiées en tant que Norme néo-zélandaise.
7. Objectif et justification: Interchangeabilité
8. Documents pertinents: DZ 5451
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Seront annoncées ultérieurement
10. Date limite pour la présentation des observations: 18 octobre 1988
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone : 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 88.176

1. Partie à l'Accord adressant la notification: IRLANDE
2. Organisme responsable: Département de l'industrie et du commerce
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 4014 90 100 00
5. Intitulé: Arrêté de 1988 concernant la recherche et les normes industrielles (Section 44) (tétines pour bébés)
6. Teneur: Cet arrêté interdit la fabrication, l'assemblage ou la vente de tétines pour bébés non conformes à la norme irlandaise 248:1981 (modifiée). Cette norme définit les prescriptions en matière de sécurité pour les tétines pour bébés ainsi que les procédures d'essais à suivre pour vérifier la conformité de ces produits aux prescriptions en question. Cet arrêté annule l'arrêté concernant la recherche et les normes industrielles de 1984 (article 44) (tétines).
7. Objectif et justification: Assurer la sécurité des jeunes enfants et éviter tout accident ou décès causé par des tétines défectueuses en définissant des normes de sécurité ainsi que des procédures d'essais.
8. Documents pertinents: Norme irlandaise 248:1981
   Instrument statutaire n° 122 de 1988
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er octobre 1988
10. Date limite pour la présentation des observations: 1er septembre 1988
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Rothornbahn und Scalottas AG Lenzerheide

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, 15. Oktober 1988, 15 Uhr, Posthotel Valbella, Valbella.

Ab 14.15 Uhr: Kontrolle der Zutrittskarten
Ab 15.00 Uhr: Ordentliche Generalversammlung

Traktanden:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1987/88.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Ehrung langjähriger Mitarbeiter.
6. Videopräsentation: Entstehung einer Dreiersesselbahn am Beispiel der Anlage Tgantieni-Scalottas.
7. Umfrage.

Anschliessend: Imbiss für Aktionäre, Partizipanten und geladene Gäste.

Namenaktionäre
Die Zutrittskarte mit Stimmcoupons und der Geschäftsbericht werden rechtzeitig zugestellt werden. Stimmberechtigt sind alle am 14. September 1988 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 14. September bis und mit 18. Oktober 1988 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Inhaberaktionäre
Die Zutrittskarte mit Stimmcoupons und der Geschäftsbericht sind bis spätestens 30. September 1988 bei den Depotbanken oder gegen entsprechenden Nachweis im Büro des Präsidenten Dr. Leo Fromer, Postfach 2879, 4002 Basel, sowie bei folgenden Banken und ihren schweizerischen Niederlassungen zu beziehen: Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Graubündner Kantonalbank, Schweizerische Volksbank.

Partizipanten
Die Partizipanten sind als Gäste an der Generalversammlung herzlich willkommen. Die Zutrittskarte und der Geschäftsbericht sind bei den Depotbanken oder gegen entsprechenden Nachweis im Büro des Präsidenten. Dr. Leo Fromer, Postfach 2879, 4002 Basel, oder bei den oben aufgeführten Banken bis spätestens 30. September 1988 erhältlich.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung, die Bilanz, der Kontrollstellenbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen per sofort am Sitze der Gesellschaft zuhanden der Aktionäre und Partizipanten zur Einsichtnahme bereit.

Lenzerheide, 17. September 1988

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Leo Fromer

Nichtigerklärung

Folgendes Sparheft der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst:
Nr. 957.143.84

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, 17. September 1988
Kantonalbank von Bern, Biel

Inserate erschliessen den Markt

Société pour Investissements Etrangers «SOPIE»

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

le 3 octobre 1988, à 14 h., chez Sertum SA, boulevard des Tranchées 36, 1206 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:
1. Modification du but social.

L'administrateur

Bluesun Etudes SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 30 septembre 1988, à 14 h. 30, en l'étude de Me Hugues Renaud, notaire, route de Florissant 4, 1206 Genève.

Ordre du jour:
1. Démission de l'organe de contrôle.
2. Nomination de l'organe de contrôle.
3. Divers.

Genève, 14 septembre 1988

L'organe de contrôle

SIL – Società Immobiliare Lugano SA

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 12 settembre 1988 ha deciso la distribuzione di un dividendo sulle azioni e sui certificati di partecipazione come segue:

Fr. 3.—	per ogni azione nominativa, al netto dell'imposta preventiva del 35%	Fr. 1.95
Fr. 60.—	per ogni azione al portatore, netto	Fr. 39.—
Fr. 60.—	per ogni certificato di partecipazione emissione 1973 e 1974, netto	Fr. 39.—

Contro consegna della cedola n. 5 di tutti i titoli menzionati, gli azionisti e i portatori di certificati di partecipazione possono incassare il dividendo netto a partire dal 5 ottobre 1988 agli sportelli della Banca della Svizzera Italiana, di Lugano, o presso le sue succursali.

Lugano, 12 settembre 1988

SIL.– Società Immobiliare Lugano SA
Il consiglio di amministrazione

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare, Locarno

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società, del 12 settembre 1988, ha deciso di distribuire per l'esercizio 1987/1988 un dividendo di fr. 10.– per azione e di assegnare fr. 2.– ad ogni buono di partecipazione.

Il pagamento avviene contro consegna delle cedole n. 31 (azione) e n. 12 (buoni di partecipazione) con deduzione del 35% imposta preventiva, a partire dal 13 settembre 1988 presso la Unione di Banche Svizzere di Locarno.

Locarno, 12 settembre 1988

Società Locarnese di Partecipazione e Immobiliare